



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

DECRETO DEL DIRETTORE

DEKRET DES DIREKTORS

N./Nr. 257

del/vom
26/08/2026

IL DIRETTORE
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano

DER DIREKTOR
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

Dott. / Dr. Franco Finato

adotta il seguente decreto con
OGGETTO:

Fornitura di licenze Microsoft 365 Copilot all'Azienda servizi sociali di Bolzano. Affidamento diretto a favore dell'operatore economico "SIDERA ICTease S.r.l." con sede in Bolzano – CIG BCA8F9347C. RETTIFICA della determinazione dirigenziale n.423 del 06.08.2026 nella parte relativa agli impegni di spesa.

erlāsst folgendes Dekret mit
BETREFF:

Bereitstellung von Softwarelizenzen Microsoft 365 Copilot für den Betrieb Sozialdienste Bozen. Direktvergabe zu Gunsten dem Wirtschaftsteilnehmer „SIDERA ICTease S.r.l.“ mit Sitz in Bozen - CIG BCA8F9347C. BERICHTIGUNG der Bestimmung der Führungskraft Nr.423 vom 06.08.2026: Änderung der Ausgabenverpflichtungen.

Decreto con oggetto:	Dekret mit Betreff:
Fornitura di licenze Microsoft 365 Copilot all'Azienda servizi sociali di Bolzano. Affidamento diretto a favore dell'operatore economico "SIDERA ICTease S.r.l." con sede in Bolzano – CIG BCA8F9347C. RETTIFICA della determinazione dirigenziale n.423 del 06.08.2026 nella parte relativa agli impegni di spesa.	Bereitstellung von Softwarelizenzen Microsoft 365 Copilot für den Betrieb Sozialdienste Bozen. Direktvergabe zu Gunsten dem Wirtschaftsteilnehmer „SIDERA ICTease S.r.l.“ mit Sitz in Bozen - CIG BCA8F9347C. BERICHTIGUNG der Bestimmung der Führungskraft Nr.423 vom 06.08.2026: Änderung der Ausgabenverpflichtungen.

Premesso quanto segue:

per un mero errore materiale negli impegni di spesa contenuti nella determinazione di affidamento n.423 del 06.08.2026 è stato indicato un centro di costo errato;

ritenuto doveroso rettificare la determinazione in oggetto, attraverso l'indicazione del centro di costo corretto;

tanto premesso e visti:

la L.P. 16/2025 "Disposizioni sugli appalti pubblici";

il D.lgs 36/2023 "Codice dei contratti pubblici";

la L.P. n.17/1993 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

il DPR 28 dicembre 2000 n.445;

il Regolamento di organizzazione dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

il Regolamento per l'acquisizione di beni e servizi dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

Folgendes vorausgeschickt:

aufgrund eines materiellen Fehlers wurde in den Ausgabenverpflichtungen, die in der Bestimmung der Führungskraft Nr.193 vom 01.04.2026 enthalten sind, eine falsche Kostenstelle angegeben;

hielt es für erforderlich, die vorgennante Bestimmung der Führungskraft zu ändern, um die richtige Kostenstelle anzugeben;

all dies vorausgesetzt und nach Einsichtnahme in:

das LG Nr.16/20215 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

das GvD Nr.36/2023 „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“;

das L.G. Nr.17/1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

das DPR vom 28. Dezember 2000 Nr.445;

die Organisationsverordnung des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

die Verordnung für die Beschaffung von Waren und Dienstleistungen des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

**Il Direttore dell'Azienda Servizi Sociali di
Bolzano
d e c r e t a**

**v e r o r d n e t
der Direktor
des Betriebes für Sozialdienste Bozen**

1) di rettificare la tabella degli impegni di spesa riportata nella determinazione dirigenziale n.423 del 06.08.2026 sostituendo il centro di costo errato 11 con il centro di costo corretto 12;

2) di confermare la determinazione dirigenziale n.423 del 06.08.2026 in ogni altra sua parte;

1) die Tabelle der Ausgabenverpflichtungen, die in der Bestimmung der Führungskraft Nr.423 vom 06.08.2026 enthalten ist, zu berichtigen, indem die falsche Kostenstelle 11 durch die richtige Kostenstelle 12 ersetzt wird;

2) die Bestimmung der Führungskraft Nr.423 vom 06.08.2026 in allen anderen Teilen zu bestätigen;

3) di pubblicare il presente provvedimento sull'Albo pretorio aziendale ai fini della sua generale conoscenza.

3) die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der betrieblichen Amtstafel zu veröffentlichen.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörigen Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Direzione generale	Vorbereitet von: Generaldirektion
Sigla redattore: ML	Kennz. Autor: ML
Nessuna Spesa:	Keine Ausgabe:
Pagine:4	Seiten:4

Decreto con oggetto:

Fornitura di licenze Microsoft 365 Copilot all'Azienda servizi sociali di Bolzano. Affidamento diretto a favore dell'operatore economico "SIDERA ICTease S.r.l." con sede in Bolzano – CIG BCA8F9347C. RETTIFICA della determinazione dirigenziale n.423 del 06.08.2026 nella parte relativa agli impegni di spesa.

Dekret mit Betreff:

Bereitstellung von Softwarelizenzen Microsoft 365 Copilot für den Betrieb Sozialdienste Bozen. Direktvergabe zu Gunsten dem Wirtschaftsteilnehmer „SIDERA ICTease S.r.l.“ mit Sitz in Bozen - CIG BCA8F9347C. BERICHTIGUNG der Bestimmung der Führungskraft Nr.423 vom 06.08.2026: Änderung der Ausgabenverpflichtungen.

firmato digitalmente
digital unterzeichnet:
IL DIRETTORE / DER DIREKTOR
Dott./Dr. Franco Finato

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.